



Bozen/ Bolzano, 11.02.2021

Bearbeitet von / redatto da:

Birgit Biasion

Tel. 0471-411806

birgit.biasion@provinz.bz.it

Drei Zinnen AG

Schattenweg 2F

39038 Innichen-Vierschach

Zur Kenntnis: Dr.ing. Mark Winkler  
Per conoscenza: Bruneckerstr. 14/A  
39030 St. Lorenzen

**Sicherheitstechnische Erweiterung der Kreuzungsbereiche der Skipisten „Helm- bzw. Hahnspiel-Sexten in der Gemeinde Sexten. Antragsteller: Drei Zinnen AG Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

**Ampliamento per motivi di sicurezza degli incroci delle piste da sci Monte Elmo e Gallo Cedron nel comune di Sesto. Committente: Tre Cime SpA Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)**

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für Projekte, die dem Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht unterliegen und für die mehr als 2 Genehmigungen, Ermächtigungen oder Gutachten der Landesverwaltung erforderlich sind, entscheidet die **Dienststellenkonferenz** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Sammelgenehmigungs-Verfahrens (Absatz 6, Artikel 16 des genannten Landesgesetzes).

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. Per i progetti soggetti a verifica di assoggettabilità e a più di 2 approvazioni, autorizzazioni o pareri da parte dell'Amministrazione provinciale, la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi** in seno alla procedura cumulativa (comma 6, articolo 16 della succitata legge provinciale).

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des Projektes sowie die potenziellen **Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Das Projekt sieht die geringfügige laterale Erweiterung bestehender Skipisten zwischen dem Helm und der Lärchenhütte oberhalb von Sexten vor mit dem Ziel, die Sicherheit im Kreuzungsbereich der

- Il progetto prevede l'ampliamento minore laterale delle piste da sci esistenti tra Monte Elmo e il rifugio Larice al di sopra di Sesto, con l'obiettivo di aumentare la sicurezza



Skipisten Helm-Sexten bzw. Hahnspiel-Sexten zu erhöhen.

- Die Gesamtfläche beträgt ca 0,972 ha, die Gesamtlänge 947 m. Die für die geplante Erweiterung vorgesehene Fläche muss fast zur Gänze gerodet werden.
- Das Projekt sieht keine Materialtransporte vor. Die Materialbilanz ist ausgeglichen und beträgt 16.100 m<sup>3</sup> für Aushub und Aufschüttung.
- Der obere Bereich des Projektgebietes liegt an der Waldgrenze und somit im potenziellen Lebensraum der alpinen Hühner, die aktuelle Störwirkung im Vergleich zur Ist-Situation ändert sich unwesentlich.
- Während der Bauphase sind negative Auswirkungen auf das örtliche Landschaftsbild und die Tierwelt zu erwarten. Es kommt zu einer temporären Mehrbelastung durch Lärm- und Schadstoffemission.
- Ein Abschnitt der geplanten Erweiterung entlang der Skipiste Helm-Sexten quert die Schutzzone III und II der Trinkwasserquellen „Wadl Mitterberg“. Für die Rodungs- und Erdbewegungsarbeiten in diesem Bereich gelten die vom Gesetz bestimmten Auflagen zum Schutz der Trinkwasserquellen.
- Es werden eine Reihe von Milderungsmaßnahmen betreffend Boden, Fauna, Flora und Landschaft vorgeschlagen und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen von 5.000€.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Dienststellenkonferenz hat daher in der Sitzung vom 13.01.2021 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

nella zona dell'incrocio delle piste da sci Monte Elmo e Gallo Cedron.

- La superficie complessiva è pari a ca. 0,972ha, la lunghezza complessiva è pari a ca. 947 m. Quasi tutta l'area prevista per l'ampliamento verrà disboscata.
- Il progetto non prevede il trasporto di materiale. I movimenti di terra di 16.100 m<sup>3</sup> sono bilanciati.
- La parte superiore dell'area di progetto è localizzata al confine del bosco e potenzialmente interferisce sull'habitat dei galliformi alpini. L'intervento non comporta un ulteriore deterioramento dell'impatto negativo in confronto alla situazione esistente.
- Durante la fase di cantiere sono prevedibili impatti negativi sul quadro paesaggistico locale e sulla fauna. Temporaneamente peggiora il carico delle emissioni sonore e di sostanze inquinanti.
- Il tracciato in oggetto passa la zona di rispetto sorgiva III e II delle sorgenti di acqua potabile "Wadl Mitterberg". Per i lavori di disboscamento e di scavo valgono le prescrizioni previsti dalla normativa per la tutela delle sorgenti di acqua potabile.
- Il progetto propone una serie di misure di mitigazione relative al suolo, fauna, flora e paesaggio e misure di compensazione nel valore di 5.000€.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La Conferenza di servizi nella seduta del 13.01.2021 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale



entro 45 giorni dalla comunicazione di questo  
parere .

Der stellvertretende Vorsitzende der  
Dienststellenkonferenz

Il sostituto presidente della Conferenza di  
servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

688/SC/135-SCR

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.02.2021

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.02.2021 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 11.02.2021